

## THI HÀNH CƠ HỘI ĐỒNG ĐỀU LÀ PHÁP LUẬT

Bên nhận tài trợ của chính phủ liên bang không được phân biệt đối xử bất kỳ cá nhân nào tại Hoa Kỳ dựa trên các yếu tố sau vì làm như thế là trái luật: chủng tộc, màu da, tín ngưỡng, giới tính (kể cả tình trạng mang thai, sinh nở và những tình trạng y khoa liên quan, kỳ thị giới tính, tình trạng chuyển đổi giới tính và nhận thức về giới tính), nguồn gốc quốc gia (kể cả trình trạng trình độ Anh ngữ hạn chế), tuổi, tình trạng khuyết tật, thành viên đảng phái nào hoặc chính kiến, hoặc phân biệt đối xử bất kỳ người hưởng lợi nào, người đứng đơn hoặc tham gia những chương trình được hỗ trợ tài chính theo Điều khoản I của Workforce Innovation and Opportunity Act (WIOA) (Đạo luật Cơ hội và sáng kiến cho lực lượng lao động), dựa trên tình trạng công dân của cá nhân đó hoặc việc tham gia vào bất kỳ chương trình hoặc hoạt động nào được hỗ trợ tài chính theo Điều khoản I của WIOA.

Các bên nhận tài trợ của chính phủ liên bang phải có những biện pháp hợp lý để đảm bảo là việc giao tiếp với người khuyết tật có hiệu quả không kém gì như với những người khác. Điều này có nghĩa là, khi người đó yêu cầu và họ không phải trả tiền, các bên nhận tài trợ liên bang bắt buộc phải cung cấp các phương tiện và dịch vụ hỗ trợ phù hợp cho những người khuyết tật đủ điều kiện hưởng lợi.

## BẠN PHẢI LÀM GÌ NẾU BẠN CHO LÀ MÌNH BỊ PHÂN BIỆT ĐỐI XỬ

Nếu bạn cho là mình bị phân biệt đối xử trong một chương trình hoặc hoạt động được tài trợ theo Điều khoản I của WIOA, bạn có thể nộp đơn khiếu nại trong vòng 180 ngày của vụ việc đã xảy ra với Equal Opportunity Officer (Viên chức Cơ hội bình đẳng) hoặc người đại diện của bên nhận tài trợ liên bang. Bạn có thể gửi đơn khiếu nại đến Employment Development Department (Sở Phát triển Nhân dụng) hoặc trung tâm Civil Rights Center of the Department of Labor (Vụ Dân quyền của Sở Lao động) tại:

**Equal Opportunity Officer  
Employment Development Department (EDD)  
PO Box 826880, MIC 83  
Sacramento, CA 94280**

*Hoặc*

**Director, Civil Rights Center (CRC), Department of Labor  
200 Constitution Avenue NW, Room N-4123  
Washington, DC 20210**

Bạn cũng có thể gửi đơn khiếu nại đến EDD qua thư điện tử email tại **EEOmail@edd.ca.gov** hoặc như được chỉ dẫn trên trang mạng của Department of Labor (Sở Lao động), CRC tại **www.dol.gov/crc**.

Nếu bạn nộp đơn khiếu nại với bên nhận tài trợ liên bang, bạn phải chờ cho đến khi bên nhận tài trợ liên bang công bố văn bản *Notice of Final Action* (Thông báo Quyết định cuối cùng) hoặc sau 90 ngày hoặc tùy theo điều nào xảy ra trước, trước khi nộp với CRC (xem địa chỉ bên trên).

Nếu bên nhận tài trợ liên bang không gửi cho bạn *Notice of Final Action* (Thông báo Quyết định cuối cùng) trong vòng 90 ngày kể từ ngày bạn đã nộp khiếu nại, bạn không cần chờ bên nhận tài trợ liên bang công bố thông báo đó trước khi bạn nộp khiếu nại với CRC. Tuy nhiên, bạn phải nộp khiếu nại với CRC trong vòng 30 ngày của kỳ hạn 90 ngày (tức là trong vòng 120 ngày sau ngày bạn đã nộp khiếu nại với bên nhận tài trợ liên bang).

Nếu bên nhận tài trợ liên bang có gửi cho bạn *Notice of Final Action* (Thông báo Quyết định cuối cùng) về khiếu nại của bạn, nhưng bạn không hài lòng với quyết định hoặc cách giải quyết đó, bạn có thể nộp khiếu nại với CRC. Bạn phải nộp khiếu nại với CRC trong vòng 30 ngày kể từ ngày bạn nhận *Notice of Final Action* (Thông báo Quyết định cuối cùng).